

## BASES PARA LA EXPOSICION LATINOAMERICANA DE GRABADO DE LA HABANA DURANTE 1967

La *Exposición Internacional de Grabado de La Habana*, organizada por la Casa de las Américas de Cuba y que tiene lugar anualmente en la Galería Latinoamericana de este organismo durante el mes de mayo, se propone mostrar lo más importante del desarrollo del grabado contemporáneo latinoamericano, sin limitaciones de estilo o técnica.

Podrán participar en el certamen de 1967 los artistas latinoamericanos o naturalizados con un máximo de 5 obras por artista y un mínimo de 3, de igual o distinta técnica, las que deberán ser enviadas a Casa de las Américas, 3ª y G., Vedado, La Habana, Cuba, o a la misma dirección por medio de cualquier representación diplomática de Cuba en el extranjero; Case Postal 2, Berna 16, Suiza, o entregadas al Comisario designado en cada país por la dirección de la Casa de las Américas, de manera que puedan estar en La Habana antes del 30 de abril de 1967.

Cada artista deberá enviar adjunta a sus obras una ficha individual relativa a los grabados que presenta, una breve biografía con los detalles de sus estudios, exposiciones en las que hubiere participado y premios obtenidos, además del precio asignado a cada obra suya y su intención de venderla o no, considerando que la Casa de las Américas estará facultada para vender las obras presentadas, de acuerdo con las reglamentaciones del país, en caso de que exista autorización por parte del artista.

Se recomienda que los grabados sean enviados en tubos de cartón u otro material, por lo tanto, deberán ir sin marco o "passe par tout", corriendo los gastos del envío, por parte de los artistas participantes. La Casa de las Américas responderá de las obras enviadas desde su recepción hasta la fecha de su ulterior devolución, 30 días después de finalizada la exposición. Los premios serán otorgados por un jurado compuesto por críticos y artistas nacionales y extranjeros designados por la Casa de las Américas, quienes también estarán facultados para seleccionar las obras que se expongan al público. Los premios conferidos serán los siguientes:

- Gran premio de la Exposición de La Habana (500 dólares) al mejor conjunto enviado.
  - Premio Portinari (200 dólares) a la mejor litografía.
  - Premio Javier Báez (200 dólares) a la mejor calcografía.
  - Premio Posada (200 dólares) a la mejor xilografía.
  - Las menciones que el Jurado estime necesarias.
- Estos premios serán irrevocables, pudiendo ser declarados desiertos, pero no divididos. Los premiados se-

rán dados a conocer por la prensa nacional y extranjera en la inauguración de la Exposición. Los organizadores de la Exposición de La Habana invitarán a exponer a un país no participante cuyo desarrollo del grabado se considere importante.

### Premios y menciones de 1966

En el certamen de 1966, la Exposición de La Habana discernió los siguientes premios y menciones:

ANTONIO SEGUI: Gran premio de la Exposición de La Habana. EUGENIO TÉLLEZ: *Une descente exemplaire* —Calcografía 1966— (Premio Calcografía). EDUARDO BONATI: *Sin título* —Litografía 1965— (Premio Litografía). JOSÉ GAMARRA: *Gravure P-65132* —Xilografía 1965— (Premio Xilografía). LUIS LÓPEZ LOZA: *Composición arquitectónica* —Calcografía 1965— (Mención calcografía). JOSÉ ROSABAL: *En el distante país del trueno III* —Litografía 1966— (Mención litografía). ALFREDO SOSA BRAVO: *Mutación* —Litografía 1966— (Mención litografía).

## SORPRENDENTE CULTO DEL TEATRO CLASICO EN ASIA

Una nueva información nos ilustra sobre la cultura teatral soviética, que se extiende hasta el borde mismo de Pamir.

En la lengua de los kirguises le dice el Ferdinand de Schiller a Luisa que la ama, Julieta le jura a Romeo en lengua tadschikisch que "era el ruiseñor y no la alondra". Schiller, Shakespeare, Goldoni, Lope de Vega y Rabindranat Tagore son hoy los clásicos extranjeros preferidos en el Asia Central. Estas obras han sido traducidas a las lenguas de los nativos y actores del país las representan en el venerable ámbito de las escenificaciones clásicas tanto en Djuschambe, capital del Tadschikistan, como en la Frunse de los kirguises.

Ocho teatros al estilo europeo existen hoy en el Tadschikistan y seis en Kirguisia. Quien imagina que a cien kilómetros del Afghanistan y unos cuatrocientos de la frontera china sólo se extiende un yermo cultural entreverado con algo de romanticismo pastoral en las montañas, se equivoca. La cultura teatral alcanza por estas remotas regiones hasta un rincón del propio Pamir.

Los teatros de estas dos repúblicas soviéticas del Asia Central no sólo representan obras en las lenguas vernáculas. Kirguises y Tadschikes constituyen, ciertamente, más del 50% de la población, pero una gran parte de los dos millones y medio —aproximadamente— de los habitantes del Tadschikistan, por ejemplo, está formado por varias docenas de diversas nacionalidades, lo que ha traído consigo que para el tráfico y la escena sea el ruso la lengua vigente.